



**ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
И ЭКСПЛУАТАЦИИ**

цифровой нагревательный

термостат DTEF16B-WiFi/DTEF16W-WiFi

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|----|
| 1. Назначение..... | 3 |
| 2. Технические характеристики..... | 3 |
| 3. Монтаж | 4 |
| 4. Подключение к электросети..... | 5 |
| 5. Обозначения на дисплее | 6 |
| 6. Основные настройки | 7 |
| 6.1 Управление | 7 |
| 6.2 Дополнительные параметры | 7 |
| 6.3 Программирование..... | 9 |
| 6.4 Дополнительная информация | 10 |
| 7. Гистерезис (разность между температурами включения и выключения)..... | 11 |
| 8. Индикация неисправности датчика | 11 |
| 9. Подключение к wi-fi..... | 12 |
| 10. Гарантийные обязательства и прочее | 17 |

1. НАЗНАЧЕНИЕ

DTEF16 - предназначен для ручного, автоматического/программируемого поддержания установленной пользователем температуры в помещениях оборудованных системами электрического обогрева «теплый пол» с использованием выносного и встроенного датчика температуры.

Функция Wi-Fi позволяет контролировать, задавать, программировать и управлять всеми необходимыми параметрами через приложение Smart life.

Особенности:

- Наличие встроенного и внешнего датчика. Точность $0,5^{\circ}\text{C}$ позволяет поддерживать температуру в пределах установленного вами уровня.
- Блокировка от детей.
- Память данных при выключенном питании.
- Режим отдыха позволяет вам наслаждаться более комфортной температурой во время отпуска.
- Возможность проверить температуру внешнего датчика.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность: 90-240В 50/60 Гц

Диапазон отображения температуры: $1 \sim 70^{\circ}\text{C}$

Точность отображения: $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$

Условия изоляции: Нормальная окружающая среда

Датчик зонда: NTC (10k) 1%

Программа запуска: Устанавливается на 1 неделю в виде цикла

Емкость контакта: 16А / 230V

Выход: Реле переключения

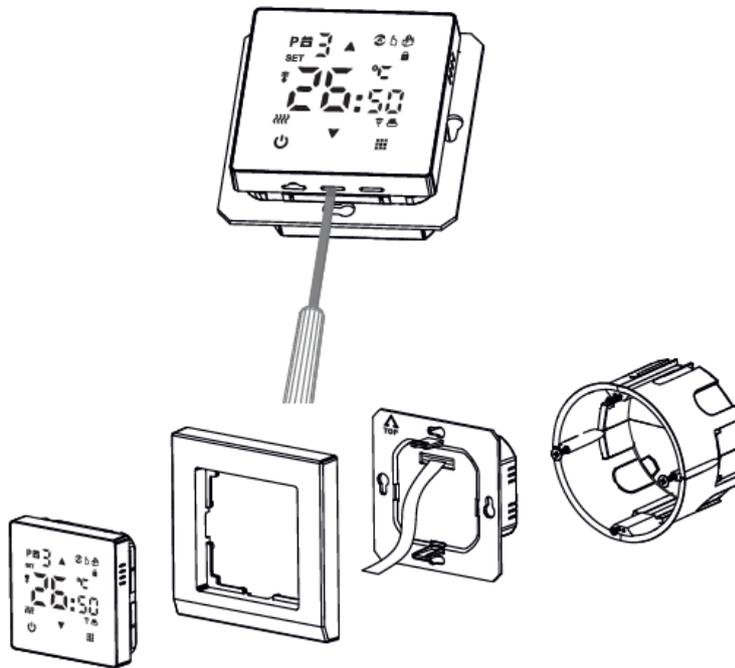
Температура рабочей среды: $0\sim 70^{\circ}\text{C}$

Установка: встраиваемый тип (в стену)

Диапазон регулировки температуры: $5 \sim 35^{\circ}\text{C}$

Габаритные размеры (мм): 55*55*12

3. МОНТАЖ



1. Надавите отверткой в среднее отверстие на терморегуляторе (как показано на рисунке) и отсоедините лицевую панель терморегулятора от рамки и задней панели.
2. Подключите терморегулятор к электросети согласно схеме подключения (см. пункт 4). Закрепите винтами заднюю панель к монтажной коробке.
3. Соедините лицевую панель и заднюю панель.
4. Закрепите лицевую панель, нажав на неё по бокам до щелчка.

ВАЖНО! Не давите пальцами на ЖК дисплей, нажимайте на боковую раму.

4. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Перед подключением и установкой

1. Внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Несоблюдение этих требований может привести к повреждению изделия или возникновению опасных ситуаций.
2. Проверьте характеристики, указанные в инструкции, чтобы убедиться, что продукт подходит для вас.
3. Установщик должен быть квалифицированным опытным специалистом по техническому обслуживанию.
4. После завершения установки проверьте работу устройства.



ОПАСНО!

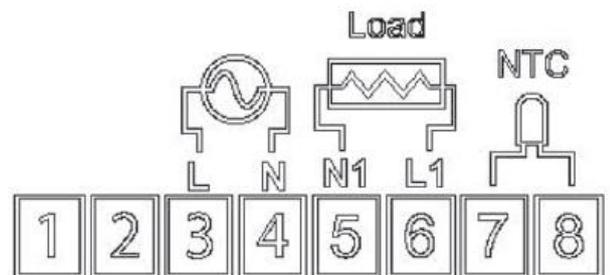
**Опасность поражения электрическим током, повреждения оборудования, короткого замыкания в цепи оборудования.
Перед установкой отключите источник питания.**

СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

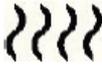
Клеммы 3 и 4 подключаются к сети переменного тока напряжением 230 В.

Клеммы 5 и 6 подключаются к нагрузке.

Клеммы 7 и 8 подключаются к внешнему датчику.



5. ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ДИСПЛЕЕ

| | | | |
|---|-------------------------------|---|---|
|  | Ручной режим |  | Режим отдыха, праздничные дни и температуру можно настроить в режиме обратного отсчета. |
|  | Часы |  | Обогрев, значок исчезает, чтобы остановить нагрев заданной температуры. |
|  | Комнатная температура | SET | Установка температуры. |
|  | Режим программирования |  | Соединение WIFI, мигает режим распределения EZ (SmartConfig). Когда эти два значка не отображаются, это означает, что WIFI отключен, проверьте сеть. |
|  | Активировать оконную функцию. |  | Значок облака: мигает режим сети распределения точек доступа. |
|  | Временный ручной режим |  | Блокировка от детей. |

6. ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

6.1 УПРАВЛЕНИЕ

| | |
|---|--|
|  | <p>А. Включение / Выключение: При включенном питании короткое нажатие для включения термостата. Состояние включения питания, короткое нажатие для отображения времени на часах.</p> |
|  | <p>В. 1. Короткое нажатие для переключения режима программирования и ручного режима. 2. Включите термостат, длительное нажатие в течение 3-5 секунд для перехода в программируемую настройку. 3. Выключите термостат, длительное нажатие в течение 3-5 секунд для перехода к расширенным настройкам.</p> |
|  | <p>С. 1. Клавиша уменьшения параметра. 2. Длительное нажатие для блокировки / разблокировки.</p> |
|  | <p>Д. 1. Клавиша увеличения параметра. 2. Длительное нажатие для запроса температуры внешнего датчика 3. Нажмите или войдите во временный ручной режим Е. Комбинированное нажатие для перехода в соответствующий режим Wi-Fi.</p> |
|  | <p>Настройка часов Включите термостат, длительное нажатие в течение 3-5 секунд для входа в область настройки, короткое нажатие ▲ или ▼ для выбора значка  (пункт 1 в меню), короткое нажатие для входа настроек часов (▼ уменьшение значения или увеличение значения ▲), далее для выбора минут короткое нажатие далее настройка дня недели (отображается в верхнем левом углу 1 – понедельник, 2 – вторник..., 7 – воскресенье).</p> |

6.2 Дополнительные параметры

Для попадания в меню дополнительных параметров необходимо в выключенном состоянии терморегулятора произвести короткое нажатие , после этого экран станет ярче и появятся стрелки ▲ ▼ с пустым полем, далее необходимо зажать  в течении 3-5 секунд для доступа к дополнительным параметрам. Короткое нажатие  для выбора опции и настройки данных с помощью ▲ или ▼ короткое нажатие  для переключения к следующей опции. Подождите около 5 секунд после завершения настройки и настройка прекратится.

| Номер | Параметры настройки | Функция настройки данных | Заводские настройки по умолчанию |
|-------|---|---|----------------------------------|
| 1 | Измерение t ° калибровки | 9°C-+9°C (отображается значение комнатной температуры) | Калибровки точности 0.5°C |
| 2 | Запуск/остановка, настройка рабочих температур | 0.5°C-2.5°C | 1°C |
| 3 | Защита от высоких температур, настройка температур | 1°C-9°C | 2°C |
| 4 | Варианты сенсорного управления | N1: Внутренний датчик (защита от высоких температур закрыта) N2: Внешний датчик защита от высоких температур закрыта) N3: Температура управления внутренним датчиком, предельная температура внешнего датчика (внешний датчик обнаруживает, что температура выше самой высокой температуры внешнего датчика, термостат закрывает реле, отключит нагрузку) | N1 |
| 5 | Настройка блокировки от детей | 0: половинная блокировка 1: полная блокировка | 0 сек |
| 6 | Защита внешнего датчика от высоких температур | 20°C-70°C При установке t 20°C, если нажать ▼ отобразится 【--】 отмените защиту от низких температур | 45°C |
| 7 | Защита от низких температур | 1-10°C При установке t=10, если нажать кнопку ▲ отобразится 【--】 отмените защиту от низких температур | 5°C |
| 8 | Установка минимального предела температуры | 1-10°C | 5°C |
| 9 | Установка максимального предела температуры | 20-70°C | 35°C |
| A | Функция удаления накипи | 0: отключить функцию удаления накипи 1: включить функцию удаления накипи | 0 |
| B | Память состояния включения /t выключения питания после отключения электричества | 0: Включение/выключение термостата при электрификации 1: Термостат выключен при электрификации 2: Термостат включен при электрификации | 0 |
| C | Ежедневный выбор программ | 0: 5+2 / 1: 6+1 / 2: 7 | 0 |
| D | Режим яркости | 0: Выключен 1: Слабо яркий 2: Полусветлый | 2 |
| E | Восстановление заводских настроек по умолчанию | Отображение A0, длительное нажатие клавиши до полного отображения | - |
| F | Функция окна запускает температуру | 10-20°C, установочная температура составляет 10°C, уменьшите ее, отобразится , 【--】 затем отмените эту функцию | - |
| H | Время выполнения оконной функции | 10-20мин | 10 |

6.3 Программирование

Для настройки необходимого включения по времени и дням недели, необходимо выполнить программирование терморегулятора.

1. Настраиваем текущее время (настройка часов п.6)
2. Заходим в дополнительные параметры (п. 6.2), выбираем опцию 4, ставим значение N2 (внешний датчик в полу)
3. Заходим в дополнительные параметры (п. 6.2), выбираем опцию С, например значение 2 (7-дневный рабочий режим, программирование которые вы зададите будет действовать ежедневно)
4. При включенном устройстве зажимаем  на 3-5 секунд, далее   выбираем опцию 2, короткое нажатие  для входа в настройку данной опции. Данная опция является установкой режимов работы терморегулятора в течении дня, всего можно установить 6 режимов. Номер режима отображается в левом верхнем углу цифрами 1-6.
5. В каждом из 6 режимов устанавливаем:
 - Время (коротким нажатием  переключаем часы или минуты, сами цифры устанавливаем  )
 - Температуру (изменяем значение  )

*Переключение между режимами – короткое нажатие  часы, короткое нажатие  минуты, короткое нажатие  температура, короткое нажатие  входим в настройку следующего режима и заново настраиваем эти же параметры, но уже в след.режиме. Всего 6 режимов.

Например установлены следующие режимы:

1. 07:00 18°C
2. 09:00 20°C
3. 12:00 5°C
4. 15:00 5°C
5. 17:00 20°C
6. 22:00 5°C

Описание:

С 7:00 до 9:00 будет поддерживаться температура 18°C

С 9:00 до 12:00 будет поддерживаться температура 20°C

С 12:00 до 15:00 терморегулятор будет нагревать теплый пол, только если температура пола опустится ниже 5°C. Обычно в жилых помещениях температура пола выше 5°C, поэтому при данной установке можно считать что тёплый пол будет выключен.

15:00 до 17:00 не будет нагреваться пол

17:00 до 22:00 будет поддерживаться температура 20°C

22:00 до 7:00 не будет нагреваться пол

6. При включенном устройстве короткое нажатие , смотрим какой режим у нас отображается вверху дисплея ( или ). Нам нужно выбрать режим . Если он уже стоит, делать ничего не нужно. Если стоит режим , коротким нажатием  меняем на . Так же в верхнем левом углу отображается P и цифра (1-6), она показывает какой сейчас режим идёт по программированию.

6.4 Дополнительная информация

5+2 (заводские настройки по умолчанию), 6+1 и 7, 6-кратная настройка периода по выбору пользователя. В дополнительных настройках выберете нужный вам режим, в режиме включения питания осуществите длительное нажатие  в течении 3-5 секунд. Введите настройку режима программирования, затем коротким нажатием  выберете: час, минуту, период времени и нажмите  и  для настройки данных, завершите настройку, через 10 секунд автоматически осуществится сохранение задачи.

| P1 | | P2 | | P3 | | P4 | | P5 | | P6 | |
|---------|------|------------|------|-----------|------|------------|------|-----------|------|-------|------|
| Wake up | | Leave home | | Back home | | Leave home | | Back home | | Sleep | |
| 6:00 | 20°C | 8:00 | 15°C | 11:30 | 15°C | 13:30 | 15°C | 17:00 | 15°C | 22:00 | 15°C |

Оптимальная комфортная температура составляет 18°C – 22°C.

7. ГИСТЕРЕЗИС

(РАЗНОСТЬ МЕЖДУ ТЕМПЕРАТУРАМИ ВКЛЮЧЕНИЯ И ВЫКЛЮЧЕНИЯ)

Предельная температура внешнего датчика составляет 45°C для заводского значения по умолчанию (A6), значение обратной разницы управления внешним датчиком (A3) равно 2. Когда температура поднимется до 45 °С, реле перестанет работать и напомнит о высокой температуре сигналом тревоги. Если температура снизится до 43°C, реле продолжит работать, и сигнал тревоги о нагреве будет снят. (он может работать только тогда, когда температура в помещении ниже заданной температуры).

8. ИНДИКАЦИЯ НЕИСПРАВНОСТИ ДАТЧИКА

Выберите правильный способ работы встроенного и внешнего датчика, при неправильном выборе или неисправности датчика (поломке) на экране будет отображаться “E1” или “E2”. Термостат прекратит нагрев до тех пор, пока неисправность не будет устранена.

9. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К WIFI

Подготовка, необходимая для подключения к Wi-Fi. Мобильный телефон 4G и беспроводной маршрутизатор, повторно подключите беспроводной маршрутизатор к интерфейсу WLAN мобильного телефона и запишите пароль Wi-Fi необходимо использовать, когда термостат сопряжен с Wi-Fi.

ПРИМЕЧАНИЕ

Wi-Fi от маршрутизатора должен быть 2,4 G, 4G



Шаг 1. Загрузите свое приложение

Сканируйте следующий QR-код и загружайте приложение через браузер (Android, iOS). Включите термостат, нажмите и удерживайте комбинацию клавиш и

Активируйте значок сети раздачи WIFI

Шаг 2. Зарегистрируйте свою учетную запись

- После установки ПРИЛОЖЕНИЯ нажмите кнопку «зарегистрироваться» (рис. 2-1)
- Ознакомьтесь с Политикой конфиденциальности и нажмите «Согласен», чтобы перейти к следующему шагу. (Рис. 2-2).
- Имя учетной записи для регистрации использует ваш доступный адрес электронной почты или номер мобильного телефона. Выберите регион, затем нажмите «Продолжить» (Рис. 2-3).
- Вы получите 6-значный проверочный код по электронной почте или SMS и введите свой телефон (рис. 2-4).
- Установите пароль учетной записи, пароль должен содержать 6-20 букв и цифр. нажмите кнопку «Готово» (рис. 2-5).



2-1



2-2



2-3



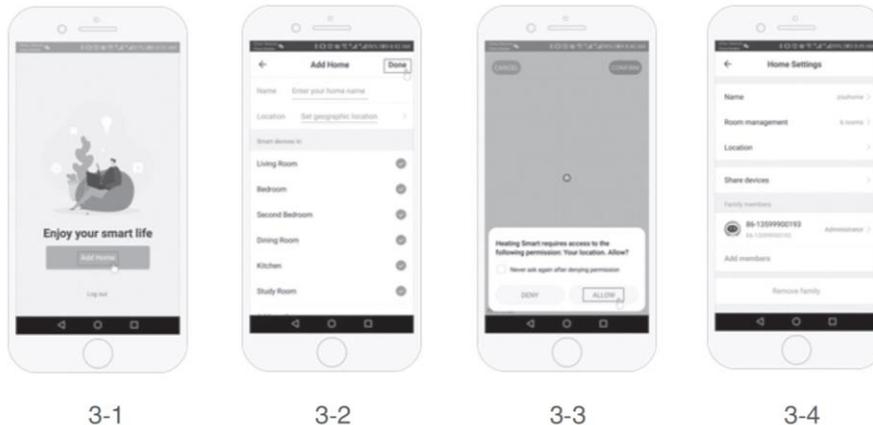
2-4



2-5

Шаг 3. Создайте информацию о семье (рис. 3-1)

- Введите фамилию (рис. 3-2).
- Выберите или добавьте комнату (рис. 3-2).
- Установите местоположение (рис. 3-3), затем установите местоположение термостата (Рис. 3-4).



Шаг 4. Подключите сигнал Wi-Fi (режим распределения EZ)

- Перейдите в настройки Wi-Fi на своем телефоне и убедитесь, что вы подключены через 2,4G, а не 5G. большинство современных маршрутизаторов имеют соединение 2.4G и 5G. 5G соединения не работает с термостатом.
- На телефоне нажмите «Добавить устройство» или «+» в правом верхнем углу приложения, чтобы добавить устройство (рис. 4-1), и в разделе «Мелкое устройство» выберите тип устройства «Термостат» (рис. 4-2).
- Обратитесь к руководству по термостату и нажмите соответствующую клавишу, чтобы активировать режим пары Wi-Fi.
- На вашем термостате подтвердите значки   быстро мигают, а затем вернитесь и подтвердите это на ваше приложение. Введите пароль вашего беспроводного маршрутизатора с учетом регистра (рис. 4-4) и подтвердите. Приложение будет подключаться автоматически (рис. 4-5). Обычно это может занять от 5 до 90 секунд. Если вы получили сообщение об ошибке, убедитесь, что вы ввели правильный пароль Wi-Fi (с учетом регистра, который обычно находится в нижней части вашего маршрутизатора) и что вы не используете подключение 5G к Wi-Fi. Имя вашей комнаты можно изменить, когда устройство отключено.



Шаг 4в. (альтернативный метод) (сопряжение в режиме точки доступа)
Выполняйте это только в том случае, если на шаге 4а не удалось выполнить сопряжение устройства.

- На телефоне нажмите «Добавить устройство» или «+» в правом верхнем углу приложения, чтобы добавить устройство (рис. 4-1), и в разделе «Мелкое устройство» выберите тип устройства «Термостат» и нажмите «Режим AP» в верхний правый угол (рис. 4-9).
- Обратитесь к руководству по термостату и нажмите соответствующую кнопку, чтобы активировать мигает. Это может занять от 5 до 20 секунд. Если также мигает, отпустите кнопки и снова нажмите их.
- В приложении нажмите «Подтвердить, что индикатор мигает», затем введите пароль вашего беспроводного маршрута (рис. 4-4).
- Нажмите «Подключить сейчас» и выберите сигнал Wi-Fi (Smartlife-XXXX) вашего термостата.(рис. 4-11 и 4-12) он скажет, что Интернет может быть недоступен, и попросит вас изменить сеть, но проигнорирует это.
- Вернитесь в свое приложение и нажмите «Подключиться», после чего приложение подключится автоматически. (рис. 4-5) Обычно это может занять от 5 до 90 секунд, после чего появится подтверждение (рис. 4-6) и вы сможете изменить имя термостата (рис. 4-7).



Шаг 5. Изменение типа датчика и предела температуры

Нажмите кнопку настройки (рис. 4-8) в правом нижнем углу, чтобы вызвать меню. Щелкните параметр Тип датчика и введите пароль (обычно 123456). Затем вам будет предложено 3 варианта:

1. «Только внутренний датчик» будет использовать только внутренний датчик воздуха.
2. «Только внешний датчик» будет использовать только датчик пола.
3. «Внутренние и внешние датчики» будут использовать оба датчика для считывания температуры.

После того, как вы выбрали тип датчика, проверьте, что «Set temp. max» установлен на подходящую температуру для вашего пола (обычно 45).

* Для защиты пола всегда следует использовать напольный зонд с электрическим подогревом пола.

Шаг 6. Программирование ежедневного расписания

Нажмите кнопку настройки (рис. 4-8) в правом нижнем углу, чтобы вызвать меню, в нижней части. В меню будет 2 отдельные опции, называемые «тип недельной программы» и «настройка недельной программы». Тип «Недельная программа» позволяет выбрать количество дней, к которым применяется расписание: 5+2 (будни+выходные), 6+1 (пн-сб+вс) или 7 дней (вся неделя).

Настройка «Недельная программа» позволяет вам выбирать время и температуру вашего ежедневного расписания в разные моменты времени. У вас будет 6 вариантов времени и температуры для установки. См. пример ниже.

| Часть 1 | Часть 2 | Часть 3 | Часть 4 | Часть 5 | Часть 6 |
|---------|---------------|---------|---------------|---------|---------|
| Вставай | Выйти из дома | Домой | Выйти из дома | Домой | Спать |
| 06:00 | 08:00 | 11:30 | 13:30 | 17:00 | 22:00 |
| 20°C | 15°C | 15°C | 15°C | 15°C | 15°C |

Если вам не нужно, чтобы температура поднималась и опускалась в середине дня, вы можете установить одинаковую температуру в частях 2, 3 и 4, чтобы она не повышалась снова до времени в части 5.

Дополнительные функции

Праздничный режим: Вы можете запрограммировать термостат на установленную температуру на срок до 30 дней, чтобы во время вашего отсутствия в доме было фоновое тепло. Это можно найти в разделе режима  (рис. 4-8). У вас есть возможность установить количество дней от 1 до 30 и температуру до 27°C.

Режим блокировки

Эта опция позволяет дистанционно заблокировать термостат, чтобы никакие изменения не могли быть внесены. Это можно сделать, щелкнув символ  (рис. 4-8). Чтобы разблокировать, щелкните символ  (рис. 4-8) еще раз.

Группировка устройств

Вы можете объединить несколько термостатов в группу и управлять ими всеми одновременно. Это можно сделать, щелкнув  (рис. 4-8) в правом верхнем углу, а затем выбрав опцию «Создать группу». Если у вас подключено несколько термостатов, это позволит вам отметить каждый из них, который вы хотите включить в группу, и как только вы подтвердите выбор, вы сможете назвать группу.

Управление семьей

Вы можете добавить других людей в свою семью и разрешить им управлять устройствами, которые вы связали. Для этого вам нужно вернуться на домашнюю страницу и нажать на имя семьи в верхнем левом углу, а затем нажать на «Управление семьей». После того, как вы выбрали семью, которой хотите управлять, появится возможность добавить участника, вам нужно будет ввести номер мобильного телефона или адрес электронной почты, с которым они зарегистрировали приложение, чтобы отправить им приглашение. Вы можете указать, являются ли они администраторами, что позволит им вносить изменения в устройство, т. е. удалять его.

10. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ПРОЧЕЕ

- Транспортировка и хранение терморегулятора осуществляется в соответствии с требованиями ГОСТ 15150-69.
- Терморегулятор допускается перевозить всеми видами крытых транспортных средств в соответствии с правилами перевозок грузов, действующими на транспорте данного вида.
- Хранение терморегулятора должно осуществляться в чистом и сухом помещении при тем-ре +15°C до +30°C.
- Терморегулятор должен использоваться строго по назначению в соответствии с рекомендациями.
- Монтаж и подключение терморегулятора должен производиться при отключенном напряжении питания.
- Запрещается подавать на терморегулятор напряжение питания отличное от 220-230V.
- При монтаже избегайте повреждений терморегулятора.
- Терморегулятор не должен подвергаться механическим нагрузкам.
- Не допускается эксплуатация терморегулятора с внешними механическими повреждениями.
- Запрещается самостоятельно вносить изменения в конструкцию.
- Запрещается проведение сварочных работ и работ с огнем с непосредственной близости от терморегулятора.

Процесс утилизации наступает с момента утраты оборудованием выполнять свои функции и невозможности восстановления своей работоспособности. Оборудование демонтируется, осуществляется декомпозиция отдельных элементов, которые сдаются специализированным органам занимающихся сбором и последующей утилизацией или переработкой. Все процессы, связанные с демонтажем и декомпозицией, должны выполняться с обязательным соблюдением природных норм и требований.

Терморегулятор прошел несколько этапов контроля качества и рассчитан на длительную и безопасную эксплуатацию. Гарантийный срок эксплуатации терморегулятора - 3 года, начиная с даты отгрузки Покупателю.

Терморегулятор не подлежит гарантийному ремонту в случаях:

- Утери гарантийного талона или неправильного, неполного его заполнения, а так же при отсутствии подписи покупателя и печати Продавца (ООО, ИП), производившего продажу;
- При установке терморегулятора не квалифицированными электриками с нарушением действующих норм СНиП и ПУЭ;
- При обнаружении следов ремонта или вскрытия;
- При нарушении правил эксплуатации термостата, в том числе:
 - а) использование терморегулятора не по назначению;
 - б) выгорание цепей вследствие недопустимых электрических перегрузок;
 - с) наличие механических повреждений (внешних и внутренних).
 - д) неисправностей, вызванных попаданием внутрь посторонних предметов, насекомых, жидкостей.

ПРИ НАРУШЕНИИ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ ТРЕБОВАНИЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЬ СНИМАЕТ С СЕБЯ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Покупатель имеет право на гарантийный ремонт терморегулятора при условии соблюдения всех пунктов, описанных в настоящей инструкции пользователя.

В случае обнаружения неисправности или выхода из строя до истечения гарантийного срока не по вине покупателя, следует обратиться по месту продажи термостатов или к представителю завода-изготовителя в РФ по адресу:

115088, г. Москва, Вн.Тер.г.Муниципальный округ Печатники, ул.Южнопортовая, д.34, стр. 2, этаж 1, помещ. I, ком. 19-27.

Тел. +7 929 903 91 72

www.donel.su;

info@donel.su

Данной подписью Покупатель подтверждает, что получил исправный терморегулятор надлежащего качества, без дефектов в надлежащей упаковке с полной документацией.

ФИО Покупателя _____ Подпись _____

Продавец (ООО, ИП) _____ Подпись _____

Дата продажи ___ / ___ / ___ г. МП